JOURNAL No. 89

APERTURA DE LA SESION

Se abre la sesion a las 10 a.m. ocupando el estrado el Presidente, Hon. Claro M. Recto.

EL PRESIDENTE: Se abre la sesion.

DISPENSACION DE LA LECTURA DE LA LISTA
Y DEL ACTA

SR. GRAFILO: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. GRAFILO: Pido que se dispense la lectura de la lista y del acta, y que esta se de por aprobada.

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, asi se acuerda. **(No hubo objecion.)**

DESPACHO DE LOS ASUNTOS QUE ESTAN SOBRE
LA MESA DEL PRESIDENTE.

EL PRESIDENTE: Leanse los documentos recibidos.

EL SECRETARIO:

PETICION

Communication from Datu Adbull Gani Noor and Kakal Rangkalugan, of Lanao, making several suggestions (P. No. 163.)

THE PRESIDENT: To the Committee on Sponsorship.

MOCION ENRIQUEZ

SR. ENRIQUEZ: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. ENRIQUEZ: Propongo que desde el lunes, o tan pronto como terminan los turnos registrados a favor y en contra del proyecto de Constitucion, se suprima la sesion de la mañana, de modo que las sesiones de la Asamblea se celebren en adelante desde las 3 de la tarde en punto hasta las siete y media de la noche, menos los sabados en los que se celebrara la sesion de nueve a doce de la mañana, con la condicion de que al dar las tres de la tarde se abra la sesion y sea cual fuere el numero de los Delegados presentes se entendra que hay quorum y se procedera

a la tramitacion de los asuntos.

ENMIENDA RAFOLS

SR. RAFOLS: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. RAFOLS: Propongo la siguiente enmienda: que se suprima la ultima parte de la mocion, o sea el entendiendose.

EL PRESIDENTE: Tenemos que acordar algo definitivo sobre eso, porque si no, abriamos la sesion a las dos de la tarde, luego tendríamos que esperar hasta las 4 o las 5, hasta que lleguen los Delegados. No debemos suprimir la sesion de la mañana.

SR. ORENSE: Entendiendose, que el que no este a las 3 en punto, sufrira el pago de una multa consistente en la perdida de la dieta.

SR. RAMOS: Entendiendose, que se podra empezar la sesion a las 3 en punto, con tal que no se proceda a la votacion si no hubiere quorum.

EL PRESIDENTE: Podemos adoptar el acuerdo de abrir la sesion a las 3 de la tarde y que procuren los Señores Delegados estar presentes.

La Mesa desea saber si hay dos terceras partes de los Delegados que apoyen esta mocion.

SUSPENSION DE LA SESION

SR. SOTTO (F.): Propongo que se deje para un poco mas tarde esta cuestion, para dar lugar a un cambio de impresiones durante dos minutos de suspension.

SR. ORENSE: Secundo la mocion.

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, la mesa suspendera la sesion por dos minutos.
(No hubo objecion.)

Eran las 10:05 a.m.

REANUDACION DE LA SESION

Se reanuda la sesion a las 10:09 a.m.

EL PRESIDENTE: Se reanuda la session.

La mocion del Delegado por Tayabas es que se de por cerrado esta mañana el debate sobre la totalidad del proyecto de Constitucion despues de pronunciados los discurso de este dia, y que, comenzando el lunes, las sesiones seran desde las 3 de la tarde hasta las 7:30 de la noche, menos los sabados en que las sesiones seran de 9 a 12 de la mañana, y que desde las 3 en punto se abra la sesion sea cual fuere el numero de Delegados presentes para el despacho de los asuntos.

¿Hay alguna objecion a esta enmienda del Reglamento en cuanto a la hora de la sesion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Queda aprobada.

DISCURSO DEL SR. ALBERO.

SR. ALBERO: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. ALBERTQ: Antes de leer mi discurso, yo quisiera pedir que no haga constar el siguiente hecho: en "La Vanguardia" de fecha 15 de noviembre de este año, al hablar sobre el incidente Vinzons. se dice lo siguiente:

"La Mesa llama la atencion al hecho de que es incorrecto y antirreglamentarilo muñir durante la consideracion de un asunto. Si es para recoger ad hesiones y firmas, mas todavia porque coarta y anula la libre deliberacion de la Asamblea. (Entonces Vinzons estaba recogiendo una de las firmas, la de Albero.)"

Protesto contra esa asercion falsa en primer lugar; y en segundo lugar, es maliciosa, porque en primer lugar, no he firmado en el salon ningun documento ni la enmienda Vinzons, en la circunstancia que dice esta informacion; en segundo lugar. esta no es la primera vez que insinua hechos sobre mi persona en relacion con mis actuaciones como miembro de esta Convencion. Cuando hable en relacion con el sufragio mereci una critica de este periodico. Por eso, hago constar que esta informacion es falsa y maliciosa.

Ahora, Señor Presidente, voy a leer mi discurso.

Sr. Presidente y Miembros de la Convencion: Al venir aqui en este agosto recinto, hemos sido llevados por impulsos del deber contraido no solamente ante nuestros constituyentes sino principalmente para defender los mejores interesas de la nacion, para que las libertades conquistadas a costa de tantos sacrificios de nuestros heroes del pasado y por los esfuerzos patrioticos de los hijos del pais, bajo el amparo de la paz, sean mantenidas y garantizadas por nuestra CARTA MAGNA, que hoy estamos redactando, para que nuestra actuacion sea un legado imperecedero.

Caballeros de la Convencion, me refiero a la propia determinacion de las provincias, los municipios y otras depedencias politicas, cuyas autonomias deben ser reconocidas y mantenidas por nuestra Constitucion no como en la actualidad que es una verdadera nulidad. ¿Para que sirve la organizacion de dichas subdivisiones politicas si al fin y al cabo no tienen la libertad de accion para su engrandecimiento social y economico?

Es admitido por todos que la actual organizacion de los gobierrnos locales deja mucho que desear a pesar de tantas promesas, discursos y **statements** de los caudillos responsables del pais, prometiendo apoyo para corregir los defectos de su organizacion. Las incontables cortapisas, y los inconvenientes con que a cada paso tropiezan los gobernadores, las juntas provinciales y los presidentes municipals en sus gestiones administrativas, por una parte, y, por otra, las frecuentes imposiciones e ingerencias indebidos de parte de las autoridades del gobierno central, impiden el

que dichas subdivisiones politicas pueden mejorar sus condiciones sociales y economicas.

Bajo el sistema actual de gobierno, los gobernadores y las juntas provinciales no son mas que meros agents del gobierno central, cuyas actuaciones administrativas a cada paso tienen que pedir la sancion de las autoridades correspondientes del gobierno insular. Ahi, tenemos por ejemplo, la cuestion de los nombramientos de clerks de oficinas de los gobiernos provinciales. Para que tuviesen efecto dichos nombramientos es necesaria la aprobacion del Secretario del Interior y del director del Servicio Civil. Dentro de sus respectivas provincias no se pueden introducir ninguna clase de mejoras, sin pedir primero la accion favorable de los directores de **bureaus** y jefes de Departamentos del gobierno insular. Y, para cumplir con estas exigencias, los funcionarios provinciales tienen que hacer tantas venidas a esta capital de Manila, para conferenciar con ellos y convencerles de la necesidad de dichas medidas, y muchas veces es dificil de conseguir su aprobacion. Estos viajes que suelen hacer los funcionarios provinciales son costosos para los fondos provinciales y muchas veces son humillantes estas genticiones oficiales cerca de los funcionarios insulares, que no suelen comprender las verdaderas necesidades de cada localidad, cuando muy bien podrian resolver sus problemas propios dentro de sus respectivas provincias si gozaran de una mayor y mas razonable autonomia.

El periodico "La Opinion." en su editorial correspondiente al 30 de octubre de 1934, al tartar de la asamblea de gobernadores provinciales de Filipinas, dice lo siguiente: "Esto nos conduce de la mano al tema favorito de todas las asambleas de gobernadores provinciales desde que el gobierno insular ha inaugurado la politica de centralization. Nos referimos a la autonomia de que deben gozar los gobiernos provinciales y municipales."

"Apenas se han reunido los gobernadores, se ha iniciado en seguida un movimiento en favor de la autonomia. Esta lucha esta llamada a ser larga y porfiada, porque el gobierno insular no parece estar dispuesto a apoyarlo. Parece haber empeño en mantener una especie de tutela sobre los gobiernos provinciales y municipales, considerados en su perpetua minoria de edad, sin caer en la cuenta de que este excesivo paternalismo redunde en daño del desarrollo normal de las provincias y municipios. Afortunadamente, en la futura Constitucion de la Mancomunidad se dan fuertes garantias contra la absorcion de la autonomia provincial por el gobierno central. Los gobernadores deben insistir, por lo tanto, en que las proyectadas garantias se mantengan a toda costa."

Para remediar esta situacion anomala, es preciso que esta Asamblea provea en nuestra Constitucion, preceptos que garanticen la real y verdadera autonomia de los gobiernos provinciales y municipios, para facilitar su desarrollo material, porque el progreso de dichas subdivisiones politicas, significara el progreso de la nacion entera. Se deben tambien proveer en la Constitucion ciertos preceptos que den amplias facultades a las provincias y municipios para poder crear fuentes de ingresos, sobre todo, en lo que respecta a materia de impuestos de rentas internas. para que el mantenimiento de su administracion pudiera hacerse por su propia cuenta y no como lo que esta pasando actualmente que estan dependiendo mucho del paternalismo del gobierno insular. Pero es de notar, Señores de la Convencion, que el proyecto de Constitucion tal como ha sido sometido por el Comite de Ponencias, nada provee sobre disposiciones en cuanto a la autonomia de los gobiernos provinciales y municipales. Se ha puesto en olvido por completo a dichos

gobiernos locales.

Sr. Presidente y Miembros de la Convencion: Es triste decir que por esta demasiada centralizacion de poderes del gobierno insular, los gobernadores y las juntas provinciales no tienen control sobre sus asuntos propios, sobre todo en la cuestion del nombramiento del personal de varios departamentos del gobierno provincial asi como tambien de los fiscales, provinciales, oficiales provinciales de sanidad, superintendentes de escuelas, ingenieros de distrito y auditores provinciales, cuyos salarios estan fijados por la ley, y son responsables directamente ante sus jefes, los directores de **bureaus** y jefes departamentales del gobierno insular y no ante las juntas provinciales como representantes elegidos por el pueblo, sin tener en cuenta que sus salarios provienen de los fondos provinciales. No debemos permitir que este estado de cosas continue, si queremos ver que nuestras provincias y municipios son independientes en su sentido economico. Se les deben dar amplias facultades para que dichas entidades politicas puedan disponer de sus fondos propios de conformidad con sus necesidades. Por que, mas que ninguno, ellos son los que deben saber dichas necesidades de sus respectivas comunidades.

El periodico "La Opinion" en otro editorial, correspondiente al numero del 31 de octubre de 1934, al hablar del discurso pronunciado por el Gobernador General ante la asamblea de gobernadores provinciales, dijo lo siguiente: "Hablando ayer ante los gobernadores reunidos en asamblea, el Gobernador General Murphy dijo que aquellos funcionarios son responsables del estado economico de sus respectivas provincias. Este es el primer paso decisivo del gobierno insular de otorgar a las autoridades provinciales la responsabilidad de la hacienda publica en cada provincia, y esperamos que sera el inicio de otras sucesivas renunciaciones de las prerrogativas reclamadas para si por el gobierno central para ser devueltas a aquellos gobiernos. Porque no comprendemos como podria exigirse la responsabilidad de los gobernadores provinciales, si a la vez no se les diera la correspondiente autoridad que solo puede ejercerse a su vez si se les permitiese moverse dentro de una atmosfera de una amplia autonomia."

Desde el año de 1907 en que se establecio la primera Asamblea Filipina y hasta que se organize la Legislatura filipina, bajo la Ley Jones, en vez de mejorar las provincias y los municipios en cuanto a su autonomia, cada dia se hacian peores e insoportables las condiciones en que se encuentran dichos gobiernos locales. Por esta razon, es deber de esta Asamblea Constituyente, prestar atencion a este asunto de vital importancia para todo el pais, concediendoles mas autonomia para que asi dichos gobiernos locales mandan hacer uso de dichos privilegios y prerrogativas para el mejoramiento de las condiciones de su administracion en beneficio de sus habitantes.

"La Vanguardia", en su numero correspondiente al 30 de octubre de 1934, publico parte de los dos importantes discursos pronunciados en la asamblea de gobernadores provinciales, celebrada en esta capital de Manila, y son los siguientes: "El Gobernador Vicente Formoso de Cagayan hablo de la lamentable situacion en que se encuentran los gobernadores y juntas provinciales, los cuales, siendo funcionarios elegidos por el pueblo, son los que menos facultades disfrutaban en sus respectivas provincias. Un gobernador provincial y una junta provincial estan constantemente a merced de los tesoreros provinciales, los ingenieros de distrito y los superintendentes de division de escuelas. Nuestras leyes, segun el orador, se han dictado de tal manera que proclaman en grandes letras la autonomia de las